



6720808977-00.2V

Boiler

**Tronic**

ES 010/015 5...



**BOSCH**

Paigaldus- ja kasutusjuhend

6720811.771 (2016/05) EE

## Sisukord

<b>1</b>	<b>Tähiste seletus ja ohutusjuhised</b>	<b>3</b>		
1.1	Sümbolite selgitus	3		
1.2	Ohutusjuhised	3		
<b>2</b>	<b>Tehnilised andmed ja mõõtmised</b>	<b>4</b>		
2.1	Nõuetekohane kasutamine	4		
2.2	Boileri kirjeldus	4		
2.3	Kaitse korrosiooni eest	4		
2.4	Tarvikud (kuuluvad boileri tarnekomplekti)	4		
2.5	Tehnilised andmed	5		
2.6	Toote energiatarbe andmed	6		
2.7	Mõõtmised	7		
2.8	Komponendid	8		
2.9	Elektriühendused	9		
<b>3</b>	<b>Eeskirjad</b>	<b>9</b>		
<b>4</b>	<b>Teisaldamine</b>	<b>9</b>		
4.1	Transport, ladustamine ja taaskasutamine	9		
<b>5</b>	<b>Paigaldamine</b>	<b>10</b>		
5.1	Olulised märkused	10		
5.2	Paigalduskoha valimine	10		
5.3	Veeühendus	10		
5.4	Elektriühenduse teostamine	12		
5.5	Boileri kasutuselevõtmine	12		
<b>6</b>	<b>Kasutamine</b>	<b>12</b>		
6.1	Boileri sisse- ja väljalülitamine	12		
6.2	Sisestage soojaveetemperatuur	13		
6.2.1	Külmumisvastane režiim	13		
6.3	Boileri tühjendamine	13		
<b>7</b>	<b>Keskkonnakaitse / kasutuselt kõrvaldamine</b>	<b>13</b>		
<b>8</b>	<b>Kontroll ja hooldus</b>	<b>14</b>		
8.1	Juhised kasutajale	14		
8.1.1	Puhastamine	14		
8.1.2	Kaitseklapi kontrollimine	14		
8.1.3	Kaitseklapp	14		
8.1.4	Hooldus ja remont	14		
8.2	Regulaarsed hooldused	14		
8.2.1	Funktsioneerimise kontrollimine	14		
8.2.2	Magneesiumanood	14		
8.2.3	Regulaarne puhastamine	15		
8.2.4	Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)	15		
8.3	Kaitsetermostaat	16		
8.4	Pärast hooldustöid	16		
<b>9</b>	<b>Töötõrked</b>	<b>17</b>		
9.1	Tõrge/põhjus/kõrvaldamine	17		
<b>10</b>	<b>Elektriboileri garantii</b>	<b>18</b>		

## 1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

### 1.1 Sümbolite selgitus

#### Hoiatused



Tekstis esitatud hoiatused on tähistatud hoiatuskolmnurgaga. Peale selle näitavad hoiatussõnad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda käesolevas dokumendis:

- **TEATIS** tähendab, et võib tekkida varaline kahju.
- **ETTEVAATUST** tähendab inimestele keskmise raskusega vigastuste ohtu.
- **HOIATUS** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.
- **OHTLIK** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste võimalust.

#### Oluline teave



Kõrvalolev tähis näitab olulist infot, mis pole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

#### Muud tähised

Tähis	Tähendus
▶	Toimingu samm
→	Viide mingile muule kohale selles dokumendis
•	Loend/loendipunkt
–	Loend/loendipunkt (2. tase)

Tab. 1

### 1.2 Ohutusjuhised

#### Paigaldamine

- ▶ Süsteemi tohib paigaldada ainult vastava ala pädev spetsialist.
- ▶ Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada sellisesse ruumi, kus ei ole külmumisohtu.
- ▶ Enne elektritoitega ühendamist tuleb boiler ühendada veesüsteemiga ja kontrollida, et ei esine lekkeid.
- ▶ Enne paigaldustööd tuleb boileri elektritoide katkestada.

#### Paigaldamine, ümberseadistamine

- ▶ Boilerit võib lasta paigaldada või ümber seadistada ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- ▶ Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.
- ▶ Soojendamise ajal võib boileri kaitseklapi kaudu vett välja voolata.

#### Hooldus

- ▶ Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.
- ▶ Enne mis tahes hooldustööde alustamist tuleb boileri elektritoide katkestada.
- ▶ Paigaldamise ja hooldamise ajal vastutab kasutaja ohutuse ja keskkonnanohu nõuetele vastavuse eest.
- ▶ Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosid.
- ▶ Kui elektritoitekaabel on kahjustatud, tohib ohtude vältimiseks seda välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenidus või nendega võrreldava kvalifikatsiooniga isikud.

#### Üleandmine küttesüsteemi kasutajale

Seadme valdajale tuleb selgitada toote kasutamist ja ekspluatatsioonitingimusi.

- ▶ Süsteemi kasutamise selgitamisel tuleb eriti suurt tähelepanu pöörata kõigele sellele, mis on oluline ohutuse tagamiseks.
- ▶ Juhtida tähelepanu sellele, et süsteemi ümberehitus- või remonditööd tohib teha ainult pädev kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõtte.
- ▶ Süsteemi ohutu ja keskkonnanohuliku töö tagamiseks tuleb juhtida tähelepanu korrapärase ülevaatuse ja hoolduse vajadusele.
- ▶ Seadme kasutajale tuleb üle anda paigaldus- ja kasutusjuhendid ning paluda need edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

#### Elektriliste majapidamismasinade ja muude taoliste elektriseadmete ohutus

Elektriseadmetest lähtuvate ohtude vältimiseks kehtivad standardile EN 60335-1 vastavalt järgmised nõuded:

„Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega

#### 4 | Tehnilised andmed ja mõõtmised

isikud, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme turvalist kasutamist ja nad sellest lähtuvaid ohtusid mõistavad. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lasta lastel teha ilma järelevalveta.”

„Kui elektritoitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.”

## 2 Tehnilised andmed ja mõõtmised

### 2.1 Nõuetekohane kasutamine

Boiler on ette nähtud tarbevee soojendamiseks ja hoidmiseks. Järgida tuleb tarbevee kohta konkreetses riigis kehtivaid eeskirju, direktiive ja standardeid.

Boilerit tohib paigaldada ainult kinnistesse süsteemidesse.

Muul viisil kasutamine ei ole lubatud. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjustuste eest.

Nõuded tarbeveele	Ühik	
Vee min. karedus	ppm	120
	gpg	7.2
	dH	6.7
pH, min – max		6.5 – 9.5
Elektrijuhtivus, min – max	µS/cm	130 – 1500

Tab. 2 Nõuded tarbeveele

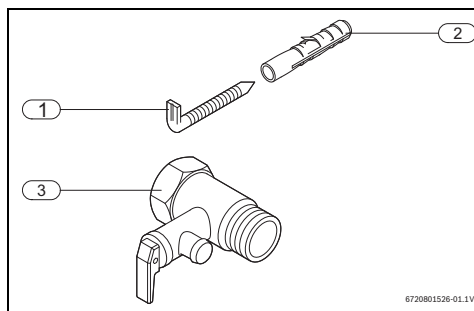
### 2.2 Boileri kirjeldus

- Euroopa standarditele vastav emailitud terasest boileri mahuti
- Stabiilne rõhk
- Boileri ümbris: terasplekk ja/või plast
- Lihtne kasutada
- Isolatsioonimaterjaliks freoonivaba polüuretaan
- Magneesium-kaitseanood.

### 2.3 Kaitse korrosiooni eest

Boileri sisesein on emailitud. Sellega tagatakse neutraalne ja sobiv kokkupuutepind tarbeveega. Täiendavaks kaitseks on paigaldatud magneesiumanood.

## 2.4 Lisavarustus



Joon. 1

- [1] Kruvid (2x)<sup>1)</sup>
- [2] Tüüblid (2x)<sup>1)</sup>
- [3] Kaitseklapp (8 bar)

1) Ainult üksikudel mudelitel

## 2.5 Tehnilised andmed

See seade vastab Euroopa direktiivide 2014/35/EÜ ja 2014/30/EÜ nõuetele.

Tehnilised andmed	Ühik	ES 010	ES 015
<b>Üldandmed</b>			
Maht	l	10	15
Tühja boileri kaal	kg	6,6	8,3
Täis boileri kaal	kg	16,6	23,3
<b>Vesi</b>			
Max lubatud sissevoolurõhk	bar	8	
Veeühendused	toll	1/2	
<b>Elektrisüsteem</b>			
Võimsus	W	1500	1500
Soojenemisaeg ( $\Delta T$ - 50 °C)		0 h 23 min	0 h 35 min
Elektritoitepinge	V vahelduvvool	230	
Sagedus	Hz	50	
Voolutugevus (ühefaasiline)	A	6,5	6,5
Toitekaabel koos pistikuga (tüüp)		H05VV - F 3G1.5 mm <sup>2</sup> või H05VV - F 3G1.0 mm <sup>2</sup>	
Kaitseklass		I	
Kaitseaste		IPX4	
<b>Vee temperatuur</b>			
Temperatuurivahemik	°C	kuni 70	

Tab. 3 Tehnilised andmed

## 6 | Tehnilised andmed ja mõõtmised

### 2.6 Toote energiatarbe andmed

Järgmised toote andmed vastavad nõuetele, mis on esitatud direktiivi 2010/30/EL täiendavates määrustes (EL) nr 811/2013, 812/2013, 813/2013 ja 814/2013.

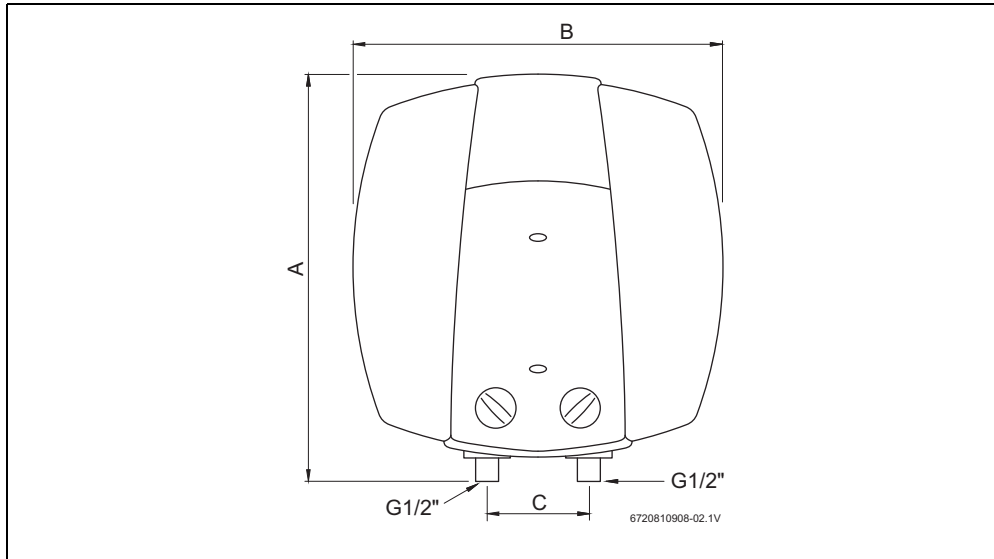
toote andmed	tähis	ühik	7736502058	7736502059
toote tüüp	-	-	ES 010 5 1500W BO M1R-KNWT	ES 015 5 1500W BO M1R-KNWT
lämmastikoksiidide heide	NO <sub>x</sub>	mg/kWh	0	0
müravõimsustase siseruumis	L <sub>WA</sub>	dB(A)	15	15
esitatud koormusprofiil	-	-	XXS	XXS
vee soojendamise energiatõhususe klass	-	-	C	D
vee soojendamise kasutegur	η <sub>wh</sub>	%	30	29
aastane elektrienergia tarbimine	AEC	kWh	617	641
päevane elektrienergia tarbimine (keskmised kliimatingimused)	Q <sub>elec</sub>	kWh	3,051	3,162
aastane kütteenergia tarbimine	AFC	GJ	0	0
päevane kütteenergia tarbimine	Q <sub>fuel</sub>	kWh	0	0
Kas kontrollid on aktiveeritud?	-	-	Ei	Ei
40 °C seguvee maht	V <sub>40</sub>	l	14	29
salvestusmaht	V	l	10	15
termostaadi seadistus (tehaseseadistus)	T <sub>set</sub>	°C	70	70
märke, et seade saab töötada tipptunnivälisel ajal	-	-	Ei	Ei

Tab. 4 toote energiatarbe kirjeldus

toote andmed	tähis	ühik	7736502060	7736502061
toote tüüp	-	-	ES 010 5 1500W BO M1R-KNWB	ES 015 5 1500W BO M1R-KNWB
lämmastikoksiidide heide	NO <sub>x</sub>	mg/kWh	0	0
müravõimsustase siseruumis	L <sub>WA</sub>	dB(A)	15	15
esitatud koormusprofiil	-	-	XXS	XXS
vee soojendamise energiatõhususe klass	-	-	B	C
vee soojendamise kasutegur	η <sub>wh</sub>	%	33	30
aastane elektrienergia tarbimine	AEC	kWh	561	617
päevane elektrienergia tarbimine (keskmised kliimatingimused)	Q <sub>elec</sub>	kWh	2,727	3,023
aastane kütteenergia tarbimine	AFC	GJ	0	0
päevane kütteenergia tarbimine	Q <sub>fuel</sub>	kWh	0	0
Kas kontrollid on aktiveeritud?	-	-	Ei	Ei
40 °C seguvee maht	V <sub>40</sub>	l	20	23
salvestusmaht	V	l	10	15
termostaadi seadistus (tehaseseadistus)	T <sub>set</sub>	°C	70	70
märke, et seade saab töötada tipptunnivälisel ajal	-	-	Ei	Ei

Tab. 5 toote energiatarbe kirjeldus

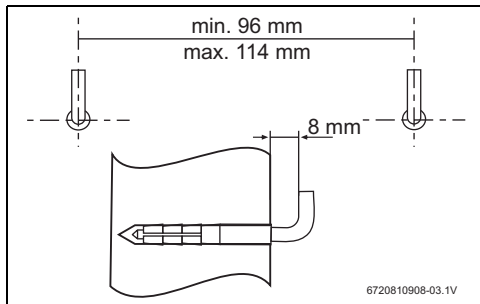
2.7 Mõõtmed



Joon. 2 Mõõtmed, mm

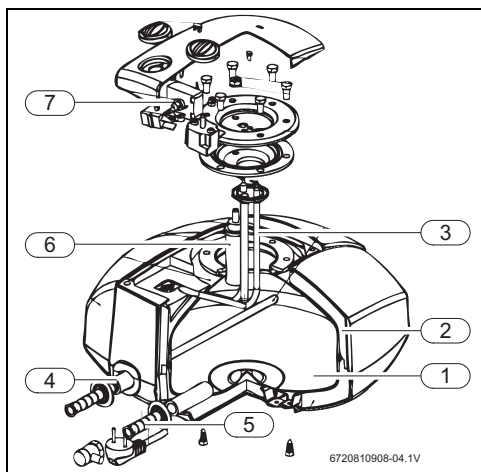
Toode	A	B	C
ES010...	408	368	100
ES015...	408	368	100

Tab. 6



Joon. 3

## 2.8 Komponentid

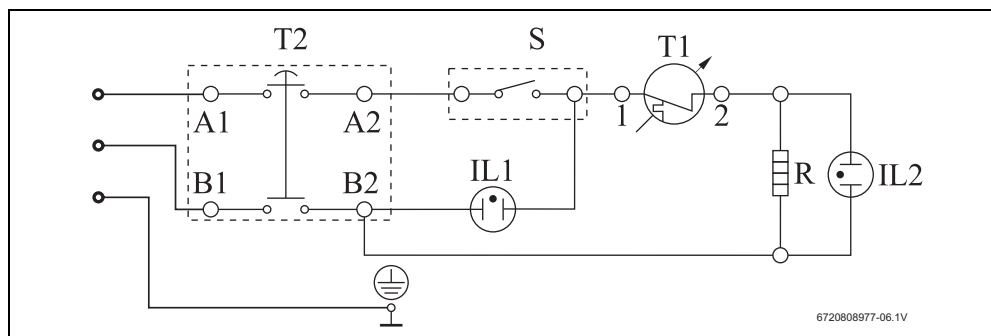


Joon. 4 Konstruktsioon

- [1] Boileri mahuti
- [2] Freonivabast polüuretaanist isolatsioonikiht
- [3] Küttekeha
- [4] Sooja vee väljavool ½ "
- [5] Külma vee sissevool ½ "
- [6] Magneesiumanood
- [7] Ohutusotstarbeline temperatuuriipiirik ja regulaator



## 2.9 Elektriühendused



Joon. 5 Ühendusskeem

## 3 Eeskirjad

Järgida tuleb kõiki elektriliste boilerite paigaldamise ja kasutamise kohta kehtivaid standardeid.

## 4 Teisaldamine

- ▶ Toodet ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Toodet tuleb teisaldada originaalpakendis ja kasutada sobivat teisaldusvahendit.

### 4.1 Transport, ladustamine ja taaskasutamine

- Toodet tuleb hoida kuivas, külmumise eest kaitstud kohas.
- Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlusel tuleb täita direktiivi EU 2002/96/EÜ asjakohaseid nõudeid.

## 5 Paigaldamine



Paigaldamine, elektritoitega ühendamine ning kasutuselevõtmine tuleb lasta teha ainult gaasi- või energiavarustusettevõtte poolt volitatud kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.

### 5.1 Olulised märkused



#### ETTEVAATUST:

- ▶ Boilerit ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Pakendi tohib boileri ümbert eemaldada alles paigaldusruumis.
- ▶ Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein, → lk. 5.



#### ETTEVAATUST: Küttekehade kahjustamise oht!

- ▶ Kõigepealt teha veeühendused ja täita boiler.
- ▶ Seejärel ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitevõrguga.

### 5.2 Paigalduskoha valimine



#### ETTEVAATUST:

- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein, → lk. 5.

#### Nõuded paigaldusruumile

- ▶ Järgige riigispetsiifilisi eeskirju.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada soojusallikatest ohutule kaugusele.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada sellisesse ruumi, kus ei ole külmumisohtu.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada kõige sagedamini kasutatava soojaveekraani lähedale, et vähendada soojuskadu ja ooteaega.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada ruumi, mis võimaldab magneesiumanoodi eemaldamist ja vajalike hooldustööde tegemist.

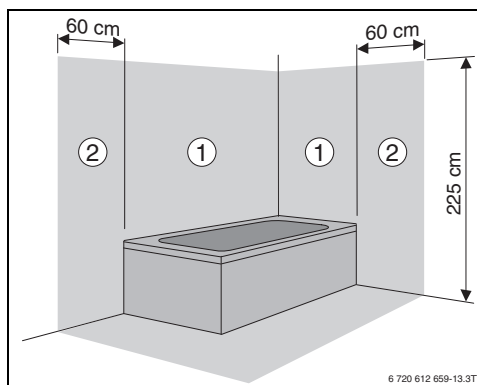
#### Ohupiirkonnad 1 ja 2

- ▶ Mitte paigaldada ohupiirkondadesse 1 ja 2.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada väljapoole ohupiirkondi ja vannist vähemalt 60 cm kaugusele.



#### ETTEVAATUST:

- ▶ Boiler peab kindlasti olema kaitsejuhi abil süsteemiga (kaitsmekarbiga) ühendatud.



Joon. 6 Ohupiirkonnad

### 5.3 Veeühendus



#### TEATIS: Boileri ühendusliitmike korrosioonikahjustuste oht!

- ▶ Veeühendused tuleb varustada isoleerivate keermesliitmikega. Sellega takistatakse voolu (alalisvoolu) liikumist metallist veeühenduste vahel ja nende korrosiooni.



#### TEATIS: Varalise kahju oht!

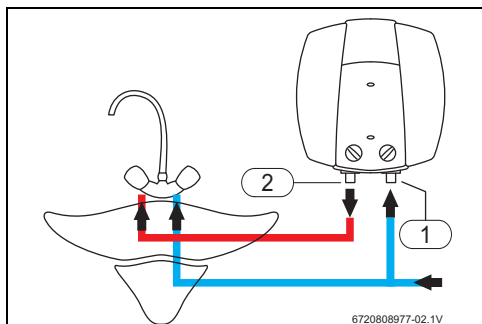
- ▶ Hõljumit sisaldava vee korral tuleb vee sissevoolutorule paigaldada filter.



#### Soovitus:

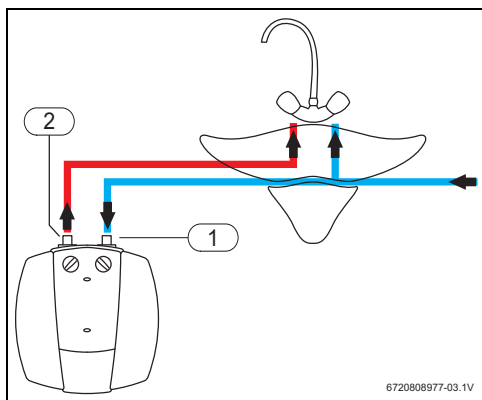
- ▶ Süsteem tuleb eelnevalt läbi pesta, sest ladestuvad mustuseosakesed takistavad vee läbivoolu ja võivad tugeva ladestumise korral selle täielikult tõkestada.

- Segimineku vältimiseks tuleb külma- ja soojaveetorud vastavalt tähistada (joon. 7 ja 8).



Joon. 7 Paigaldamine valamü kohale

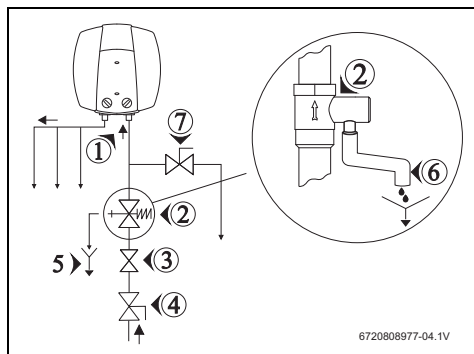
- [1] Külma vee sissevool (paremal)
- [2] Sooja vee väljavool (vasakul)



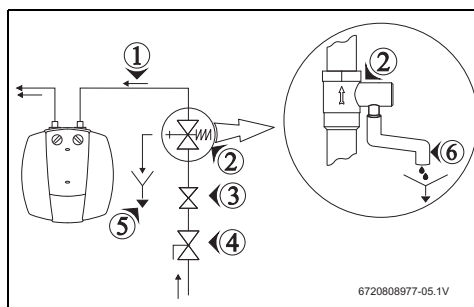
Joon. 8 Paigaldamine valamü alla

- [1] Külma vee sissevool (paremal)
- [2] Sooja vee väljavool (vasakul)

- Veetorude ühendamiseks tuleb kasutada komplekti kuuluvaid tarvikuid.



Joon. 9 Veeühendus



Joon. 10 Veeühendus

- [1] Ühendus veetoriga
- [2] Kaitseklaapp
- [3] Rõhualandusventiil (üle 7 bar rõhu korral)
- [4] Sulgeventiil
- [5] Sifoontoru
- [6] Lehtersifooni ühendus
- [7] Tühjenduskraan



Veevarustuse äkilistest rõhukõikumistest põhjustatud tõrgete vältimiseks on soovitatav boileri ette paigaldada tagasilöögiklaapp.

Külmumisohu korral:

- Lülitada boiler välja.
- Boiler tühjendada (→ peatükk 6.3).

**Kaitsekapp****OHTLIK:**

- ▶ Boileri külma vee sissevoolutorule tuleb paigaldada kaitsekapp (joon. 9 ja 10).

**TEATIS:**

KAITSEKLAPI VÄLJAVOOLUAVA EI TOHI MITTE KUNAGI BLOKEERIDA. Kaitsekapi ja boileri külma vee ühenduse vahele ei tohi paigaldada mitte mingeid tarvikuid.



Kui vee rõhk 80 % on suurem kui boilerile lubatud maksimaalne rõhk (6,4 bar), tuleb paigaldada rõhualandusventiil (joon. 9). Kui vee rõhk boileris tõuseb üle 6,4 bar, rakendub kaitsekapp. Väljavoolav vesi tuleb juhtida äravoolusüsteemi.

**5.4 Elektriühenduse teostamine****OHTLIK:**

Elektrilöögi oht!

- ▶ Enne elektrisüsteemi juures tööde alustamist tuleb boiler elektritoitest lahti ühendada (kaitsme vms abil).

Kõiki boileri reguleerimis-, kontroll- ja ohutusseadiseid on hoolikalt kontrollitud ja need on töövalmis.

**ETTEVAATUST:**

Elektriline kaitse!

- ▶ Elektriskeemis peab olema boileri jaoks eraldi ühendus, mis on kaitstud 30 mA rikkevoolu-kaitselüliti ja maandusega.



Elektriühendus peab vastama konkreetsetes riigis kehtivatele elektripaigaldiste eeskirjade nõuetele.

- ▶ Ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitevõrku.

**5.5 Boileri kasutuselevõtmine**

- ▶ Kontrollida boileri paigaldamise õigsust.
- ▶ Avada veeventiilid.
- ▶ Avada kõik soojaveekraanid ja eemaldada õhk veetorudest täielikult.
- ▶ Kontrollida kõigil ühendustel lekete puudumist ja täita boiler täielikult.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrku.
- ▶ Tutvustada kliendile boileri tööpõhimõtet ja selgitada selle kasutamist.

**6 Kasutamine**

Joon. 11 Kasutajaliides

- [1] Elektritoite märgutuli
- [2] Töötamise märgutuli
- [3] Töölüli
- [4] Temperatuuriregulaator



**ETTEVAATUST:** Boileri esmakordse kasutuselevõtmise peab läbi viima vastava ala pädev spetsialist. Temalt saab klient kogu informatsiooni, mis on vajalik boileri laitmatuks tööks.

**6.1 Boileri sisse- ja väljalülitamine****Sisselülitamine**

- ▶ Seada töölüli asendisse I.

**Väljalülitamine**

- ▶ Seada töölüli asendisse 0.

## 6.2 Sisestage soojaveetemperatuur



Kui vee temperatuur saavutab soovitud väärtuse, katkestatakse boileris vee soojendamine (töötamise märgutuli kustub). Kui vee temperatuur on seatud väärtusest madalam, jätkab boiler soojendamist (töötamise märgutuli põleb), kuni seatud temperatuur on saavutatud.

Temperatuuri saab temperatuuriregulaatori abil seada kuni väärtusele 70 °C.

### Temperatuuri tõstmine

- ▶ Pöörata temperatuuriregulaatorit päripäeva.

### Temperatuuri langetamine

- ▶ Pöörata temperatuuriregulaatorit vastupäeva.

### 6.2.1 Külumismvastane režiim ❄️

Selle režiimi korral lülitub boiler alati sisse, kui boileris oleva vee temperatuur langeb väärtusele 5 °C.

- ▶ Seada tööüliliti asendisse "❄️".

## 6.3 Boileri tühjendamine

- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrgust lahti.



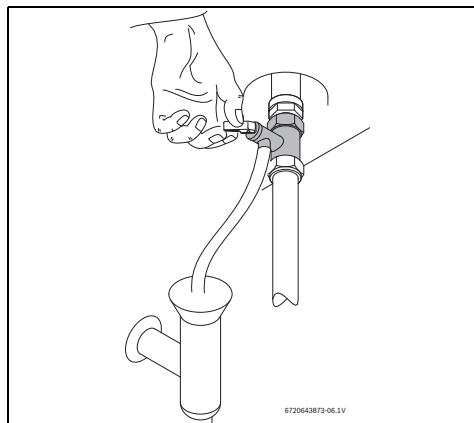
### OHTLIK: Põletusoht!

Enne kaitseklapi avamist avada soojaveekraan ja kontrollida vee temperatuuri boileris.

- ▶ Oodata, kuni vee temperatuur on sedavõrd langenud, et auruga põletamine ja muud kahjustused oleksid välditud.

- ▶ Sulgeda vee sulgventiil ja avada soojaveekraan.
- ▶ Avada kaitseklapp (joon. 12).

- ▶ Oodata boileri täieliku tühjenemiseni.



Joon. 12 Kaitseklapi avamine käsitsi

## 7 Keskonnakaitse / kasutuselt kõrvaldamine

Keskonnakaitse on Bosch grupi ettevõtetuslase tegevuse üks põhilisi põhialuseid.

Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja keskkonnakaitse on meie jaoks võrdväärse tähtsusega eesmärgid. Keskonnakaitse alaseid eeskirju ja määruseid täidetakse rangelt.

Keskonnakaitset arvestades kasutame me, samal ajal silmas pidades ka ökonoomsust, parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale.

### Pakend

Me oleme pakendamisel ühinenud vastava maa taaskasutussüsteemiga, mis tagab pakendi optimaalse taaskasutamise.

Kõik kasutatavad pakendmaterjalid on keskkonناسöbralikud ja taaskasutatavad.

### Elektrilised ja elektroonilised vanad seadmed



Kasutuselt kõrvaldatud vanad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb koguda eraldi ja kõrvaldada kasutuselt keskkonnakaitse nõudeid järgides (vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta).

Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiseks tuleb kasutada konkreetses riigis kehtivaid tagastamis- ja kogumissüsteeme.

## 8 Kontroll ja hooldus



Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.

### 8.1 Juhised kasutajale

#### 8.1.1 Puhastamine

- ▶ Mitte kunagi ei tohi kasutada abrasiivseid, söövitavaid ega lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.
- ▶ Vajaduse korral puhastada boileri ümbrist pehme lapiga.

#### 8.1.2 Kaitseklapi kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas soojendamise ajal voolab boileri kaitseklapi kaudu vett välja.
- ▶ Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.

#### 8.1.3 Kaitseklapp

- ▶ Kaitseklappi tuleb vähemalt kord kuus käsitsi avada (→ joon. 12).



#### HOIATUS:

Jälgida, et väljavoolav vesi ei vigastaks inimesi ega tekitaks varalist kahju.

#### 8.1.4 Hooldus ja remont

- ▶ Klient vastutab regulaarse hoolduse ja kontrolli eest, mille peab läbi viima tehniline klienditeenindus või kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõtte.

### 8.2 Regulaarsed hooldused



#### HOIATUS:

Enne hooldustööde läbiviimist:

- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrgust lahti.
- ▶ Sulgeda vee sulgeventiil (→ joon. 9).

- ▶ Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.
- ▶ Varuosad tuleb tellida boileri varuosade kataloogist.
- ▶ Hooldustöödel eemaldatud tihendid tuleb asendada uutega.

#### 8.2.1 Funktsioneerimise kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas kõik komponendid töötavad laitmatult.



**ETTEVAATUST:** Emailkatte kahjustamise oht!

Boileri emailitud sisepinda ei tohi mitte kunagi puhastada katlakivi eemaldamise vahenditega. Emailkatte kaitseks ei ole täiendavad vahendid vajalikud.

#### 8.2.2 Magneesiumanood



Boiler on korrosiooni vastu kaitstud boileri mahutis paikneva magneesiumanoodiga.



#### HOIATUS:

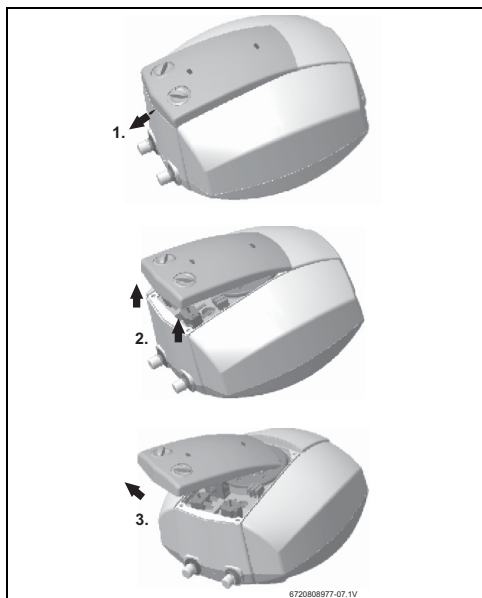
Boilerit tohib kasutada ainult koos paigaldatud magneesiumanoodiga.



#### HOIATUS:

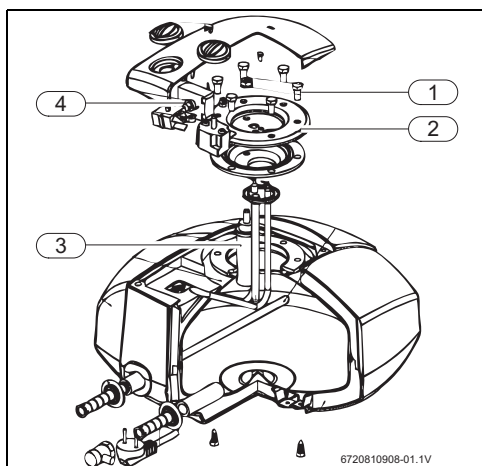
Magneesiumanoodi tuleb kord aastas kontrollida ja vajaduse korral vahetada. Ilma selle kaitseeadiseta kasutatavatele boileritele tootja garantii ei kehti.

- ▶ Enne tööde alustamist tuleb kontrollida, et boiler on elektritoitevõrgust lahti ühendatud.
- ▶ Boiler täielikult tühjendada (→ peatükk 6.3).
- ▶ Eemaldada boileri esiküljelt kate.



Joon. 13

- ▶ Ühendada boileri kaitselüliti lahti.
- ▶ Ühendada temperatuuripiiriku ühenduskaabel lahti.
- ▶ Keerata ääriku kinnituskruvid lahti (joon. 14, [1]).
- ▶ Eemaldada äärik (joon. 14, [2]).
- ▶ Kontrollida magneesiumanoodi (joon. 14, [3]) ja vajaduse korral vahetada see välja.



Joon. 14 Ligipääs sisemusele ja komponentide märgistus

- [1] Kinnituskruvid
- [2] Äärik
- [3] Magneesiumanood
- [4] Kaitsetermostaat

### 8.2.3 Regulaarne puhastamine



#### OHTLIK: Põletusoh!

Kuum vesi võib regulaarse puhastamise ajal raskeid põletusi tekitada.

- ▶ Puhastamine tuleb läbi viia väljaspool tavalist töötamisega.

- ▶ Sulgeda kõik soojaveekraanid.
- ▶ Hoiatada kõiki elanikke põletusohu eest.
- ▶ Seada temperatuuriregulaator maksimumtemperatuurile, keerates temperatuuriregulaatori päripäeva lõpuni (→ joon. 11, [4]).
- ▶ Oodata, kuni töötamise märgutuli kustub.
- ▶ Avada kõik soojaveekraanid. Seejuures tuleb alustada boilerile kõige lähemal paiknevat kraanist. Lasta soojal veel vähemalt 3 minutit boilerist välja voolata.
- ▶ Sulgeda soojaveekraanid ja seada temperatuuripiirik tavalisele töötemperatuurile.

### 8.2.4 Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)




Kui boilerit ei ole pikema ajavahemiku jooksul (üle 3 kuu) kasutatud, tuleb vesi boileris välja vahetada.

- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrgust lahti.
- ▶ Boiler täielikult tühjendada.
- ▶ Täita boilerit, kuni kõigest soojaveekraanidest hakkab vett voolama.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrku.

### 8.3 Kaitsetermostaat

Boiler on varustatud automaatse ohutusseadisega. Kui vee temperatuur tõuseb boileris üle kindlaksmääratud piirväärtuse, ühendab ohutusseadis õnnetusohu tõttu boileri elektritoitevõrgust lahti.

	<p><b>OHTLIK:</b> Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku tohib lähtestada ainult vastava ala pädev spetsialist. Temperatuuripiiriku tohib blokeeringust vabastada alles pärast tõrke põhjuse kõrvaldamist. Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku lähtestamiseks:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vajutada lähtestusnupp lõpuni alla (joon. 14, [4]).</li></ul>
---	---

### 8.4 Pärast hooldustöid


- ▶ Keerata kõik veeühendused tugevamini kinni ja kontrollida, et ei esine leket.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitevõrku.



## 9 Töötõrked

### 9.1 Tõrge/põhjus/kõrvaldamine

Järgmises tabelis kirjeldatakse võimalike tõrgete kõrvaldamist.



**OHTLIK:**  
Paigaldamist, hooldust ja remonti tohivad teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõtted.

Probleem				Põhjus			Kõrvaldamine	
Külm vesi	Liiga kuum vesi	Liiga väike mahutavus	Pidev väljavool kaitseklapist	Roostevärvi vesi	Halvasti lõhnav vesi	Müra boileris		
X							Kaitse või kaitseüliti on rakendunud (lubatud võimsus on ületatud).	► Kontrollida, kas boileri toitejuhe sobib vajaliku voolutugevusega varustamiseks.
X	X						Temperatuuripiiriku vale temperatuuriseadistus.	► Reguleerida temperatuuripiirikut.
X							Ohutusotstarbeline temperatuuripiirik on rakendunud.	► Temperatuuripiirik välja vahetada või uuesti paigaldada.
X							Rikkis küttekeha.	► Vahetada küttekeha välja.
X							Temperatuuripiiriku ebaõige töötamine.	► Temperatuuripiirik välja vahetada või uuesti paigaldada.
X		X	X				Lubjaladestised boileris ja/või ohutusvarustuse kompleksis.	► Eemaldada ladestised. ► Vajaduse korral vahetada ohutusvarustuse komplekt välja.
		X	X			X	Vee rõhk süsteemis.	► Kontrollida vee rõhku süsteemis. ► Vajaduse korral paigaldada rõhualandusventiil.
		X				X	Veevarustuse vooluhulk.	► Kontrollida torustikku.
				X			Boileri korrosioon.	► Tühjendada boiler ja kontrollida, et mahuti siseseinal ei ole korrosiooni. ► Vahetada magneesiumnood välja.
					X		Saastumine bakteritega.	► Tühjendada ja puhastada boiler. ► Boiler desinfitseerida.
X							Boileri maht ei vasta vajadusele.	► Asendada boiler teisega, mille maht vastab vajadusele.

Tab. 7

10 Elektri boileri garantiitalong



**EE** Elektri boileri garantiitalong

**LV** Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons

**LT** Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas

**RU** Гарантийный талон на электрический водонагреватель



**EE****Garantiitingimused**

**Elektriboilerite Bosch Tronic garantiaeg on 2 aastat (24 kuud) alates müügikuupäevast.**  
**Elektriboilerite Bosch Tronic paagi garantiaeg on 5 aastat (60 kuud) alates müügikuupäevast.**  
**Kehtib ainult Eestis, Lätis, Leedus ja Kaliningradi oblastis seadme ostu tõendava dokumendi esitamisel.**

- Garanti kehtib tingimusel, et on läbi viidud seadme kasutusjuhendis kirjeldatud regulaarne tehniline hooldus.
- Remondi käigus välja vahetatud detailide garantiaeg on 6 kuud, kui remondi on teinud Boschi sertifitseeritud teeniduspartner.
- Garantiaaja jooksul tehtud remonditööde tõttu toote kogu garantiaega ei pikendata.
- Garanti ei laiene kahjustustele, mis on tekkinud järgmistel juhtudel, ega järgmistel tingimustel:
  - seadet on kasutatud vastuolus kasutusjuhendis kirjeldatud paigaldamis- ja hooldamisjuhistega;
  - seadmel on näha mehaanilisi kahjustusi;
  - kasutusjuhendis kirjeldatud veevarustuse ja elektritoite standardeid on eiratud;
  - identifitseerimiskleebis on kahjustunud, mistõttu ei ole võimalik teha kindlaks seadme seerianumbrit;
  - siseneva vee torule ei ole paigaldatud survereduktorit, kuigi surve veevärgis ületab 6 baari;
  - külma vee torule ei ole paigaldatud originaalset tagasiõõgiklappi/kaitseklappi või see on kahjustunud, blokeerunud või saastunud ebakvaliteetse vee tõttu;
  - seadmega ei ole ühendatud maandust;
  - seadmele on paigaldatud teiste tootjate seadmete detaile;
  - vale transportimine, säilitamine või kasutamine ruumides, kus on ebasobivad keskkonningimused;
  - tegu on loomulikult kulvate detailidega (magneesiumanood, tihendid);
  - tootja või teeniduskeskuse plommid on kahjustatud;
  - teiste kahjustuste puhul, mis ei ole tekkinud tootja süüi;
  - kui demonteerimise või remondi on teinud isik, kes ei ole sertifitseeritud Boschi teeniduskeskuses.
- Kahjustuste kõrvaldamine toimub vastavalt müüja riigis kehtivatele õigusaktidele.
- Garantiitingimused kehtivad ainult siis, kui:
  - seade on ostetud Boschi ametlike esindajate kaudu ning on olemas kassatšekk või saateleht;
  - garantiitallongil on müüja pitser;
  - garantiitallong on täielikult ja õigesti täidetud ning sellel puuduvad parandused.
- Kui teeniduse töötaja kutsutakse välja põhjendamatult (juhtumile ei laiene garanti), katab kasutaja kõik väljakutsega seotud kulud.
- Teeniduse töötaja võib eraldi tasu eest kõrvaldada kahjustused, mis ei ole tekkinud tootja süüi. Kui kahjustused, mis ei ole tekkinud tootja süüi, mõjutavad seadme toimimise kvaliteeti, muutub seadme garanti kehtetuks. Teeniduse töötaja ei ole kohustatud remontima teisi seadmeid, mille külge on elektriboiler ühendatud. Ta võib seda teha oma äranägemisel eraldi tasu eest.
- Seadme töö häirete tuvastamisel tuleb toimida järgmiselt:
  - eemaldage seade vooluvõrgust, sulgege külm vesi ja võtke ühendust Boschi teeniduskeskusega;
  - vee lekkimisel paagist tühjendage paak (kui ühenduskeem seda võimaldab ilma ühendusdetalle eemaldamata) ja võtke ühendust Boschi teeniduskeskusega;
  - mitte mingil juhul ärge eemaldage ega võtke lahti seadet ega ühendusdetalle enne Boschi teeniduse töötaja saabumist.

Paigaldamise ja kasutamise tingimustega võlde tutvuda boilerite lisatud kasutusjuhendis. Garantiitingimuste ja Robert Boschi sertifitseeritud spetsialistide nimekirjaga võlde tutvuda aadressil <http://www.boschhaptic-tronic.com/>. Pretensioone võetakse vastu ainult siis, kui boilerit on kutsutud remontima Robert Boschi sertifitseeritud spetsialist ja talle esitatakse käesolev garantiitallong täielikult täidetuna.

Tel: +372 6549 561  
[www.bosch.lv](http://www.bosch.lv)

**LV****Garantijas noteikumi:**

**Garantijas periods Bosch Tronic elektriskajiem ūdens sildītājiem ir 2 gadi (24 mēneši) no pārdošanas dienas.**  
**Garantijas periods Bosch Tronic elektriskā ūdens sildītāja tvertnei ir 5 gadi (60 mēneši) no pārdošanas dienas.**  
**Derīgas tikai LV, LT, EE un Kalīņingradas apgabālā kopā ar iekārtas iegādes apstiprinošu dokumentu.**

- Garantija ir spēkā ievērojot regulāru tehnisko apkopi, kas norādīta instrukcijā.
- Remonta laikā aizstājām detaļām garantija ir 6 mēneši, ja remonta veicis Bosch sertificēts servisa partneris.
- Produkta kopējais garantijas laiks nevar tikt pagarināts pamatojoties uz Garantijas laikā veiktajiem remontiem.
- Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādos gadījumos:
  - Ierīces izmantošana, kas neatbilst instrukcijā uzrādītajiem uzstādīšanas un uzturēšanas noteikumiem;
  - Ja iekārtai ir redzami mehāniski bojājumi;
  - Instrukcijā norādīto ūdensapgādes un elektrības padeves standartu neievērošana;
  - Bojāta identifikācijas uzlīme, kā rezultātā nevar noteikt iekārtas sērjais numuru;
  - Ja nav uzstādīts ienākošā ūdens ievada spiediena reduktors, gadījumos, kad spiediens ūdensvada sistēmā pārsniedz 6 bar;
  - Ja uz aukstā ūdens padeves caurules nav uzstādīts oriģinālais pretvārsts/drošības vārsts vai tas ir bojāts, bloķēts vai piesārņots nekvalitatīva ūdens padeves rezultātā;
  - Ierīcei nav pievienots zemējums;
  - Iekārtai tiek uzstādītas daļas no citu ražotāju iekārtām;
  - Nepareiza transportēšana, glabāšana vai pielietojums telpās ar nepiemērotiem klimatiskajiem apstākļiem;
  - Uz detaļām ar dabīgo nolietojumu (magnija anods, bilves);
  - Ja ir bojāts ražotāja vai servisa centra plombe;
  - Citu bojājumu gadījumā, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ;
  - Ja demontāžu vai remontu veic persona, kas nav sertificēta Bosch servisa centrā.
- Bojājumu novēršana tiks veikta saskaņā ar pārdevēja valsts spēkā esošo likumdošanu.
- Garantijas noteikumi ir spēkā tikai tad, ja:
  - Iekārta tika iepirkta caur oficiālajiem Bosch pārstāvjiem un ir derīgs kases čeks vai pavadzīme;
  - Garantijas talonā ir pārdevēja zīmogs;
  - Garantijas talons ir pilnībā un pareizi aizpildīts un nav veikti nekādi labojumi.
- Gadījumā, ja servisa darbinieks izsūkst nepamatoti (nav garantijas gadījums), visas izmaksas, kas saistītas ar izsaukumu, pilnībā sedz lietotājs.
- Par atsevišķu samaksu servisa darbinieks var novērst bojājumus, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ. Ja bojājumi, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ, ietekmē kvalitatīvu iekārtas funkcionalitāti, tad iekārtas garantija vairs nav spēkā. Servisa darbiniekam nav pienākums remontēt citas iekārtas pie kurām pieslēgts elektriskais ūdens sildītājs. Viņš to var darīt pēc saviem iesakiem, par atsevišķu samaksu.
- Darības, kas jādara, ja konstatēti iekārtas darbības traucējumi:
  - atslēgt iekārta no elektrības padeves, noslēgt aukstā ūdens padevi un sazināties ar Bosch servisa centru;
  - ja tiek konstatēta ūdens noplūde no tvertnes, tvertne jāiztukšo (ja pieslēguma shēma to paredz bez pieslēguma elementu demontāžas) un jāsazinās ar Bosch servisa centru
  - nekādā gadījumā nedemontējiet un neizjauciet iekārta vai pieslēguma elementus kamēr nav ieradies Bosch servisa darbinieks
- Ar montāžas un lietošanas noteikumiem var iepazīties karstā ūdens tvertnei klāt pievienotajā instrukcijā. Ar garantijas noteikumiem un Robert Bosch sertificētu speciālistu sarakstu var iepazīties <http://www.boschhaptic-tronic.com/>. Pretenzijas tiek atzītas tikai tad, ja karstā ūdens tvertnei remontam ir pieaicināts Robert Bosch sertificēts speciālists un viņam tiek uzrādīts pilnībā aizpildīts šis garantijas talons.

Tel: +371 67 802 080  
[www.bosch.lv](http://www.bosch.lv)

**LT****Garantijos sąlygos:**

**Bosch Tronic elektriniams vandens šildytuvams taikoma 2 metų (24 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos. Bosch Tronic elektrinių vandens šildytuvų korpusams taikoma 5 metų (60 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos. Galioja tik kartu su prietaisu įsigijimą patvirtinančiu dokumentu Latvijoje, Lietuvoje, Estijoje ir Kaliningrado srityje.**

- Garantija galioja, atliekant instrukcijoje nurodytą reguliarią techninę priežiūrą.
- Remonto metu pakeistoms detalėms taikoma 6 mėnesių garantija, jei remontą atliko sertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro partneris.
- Bendras gaminio garantinis laikotarpis negali būti pratęstas, remiantis garantiniu laikotarpiu atliktu remontu.
- Prietaisui sugedus, garantija netaikoma, jei:
  - prietaisas buvo naudojamas ne pagal instrukcijoje nurodytus įrengimo ir priežiūros reikalavimus;
  - matoma mechaninių prietaiso pažeidimų;
  - nesilaikoma instrukcijoje nurodyto vandens ir elektros tiekimo standartų;
  - pažeistas atpažinties lipdukas ir todėl neįmanoma nustatyti prietaiso serijos numerio;
  - neįmontuotas vandentiekio slėgio reduktorius, kai vandentiekio sistemos slėgis yra didesnis nei 6 bar;
  - ant šalto vandens tiekimo vamzdžio neįmontuotas originalus atbulinis (apsauginis) vožtuvas arba jis yra pažeistas, užblokuotas, arba užterštas dėl nekokybiško vandens;
  - prietaisas nėra įžemintas;
  - j prietaisą įmontuota kitų gamintojų prietaisų detalės;
  - prietaisas buvo netinkamai gabenamas, saugomas ar naudojamas patalpose, kuriose buvo netinkamas klimato sąlygos;
  - detalės (magnio anodas, tarpikliai) natūraliai nusidėvėjo;
  - pažeista gamintojo ar techninės priežiūros centro plombą;
  - prietaisas sugedo ne dėl gamintojo kaltės;
  - prietaisą išrinko arba remontavo asmuo, nesertifikuotas Bosch techninės priežiūros centru.
- Gedimai pašalinami pagal galiojančius pardavėjo šalies įstatymus.
- Garantija galioja tik tada, jei:
  - prietaisas įsigytas iš oficialių Bosch atstovų ir pirkėjas turi galiojančią kasos kvitą arba sąskaitą;
  - garantiniame talone yra pardavėjo antspaudas;
  - yra teisingai užpildyti visi garantinio talono laukai ir jame nėra jokių pataisymų.
- Nepagrįstai iškvietus techninės priežiūros centro meistrą (nėra garantinis įvykis), visas su iškvietimu susijusias išlaidas sumoka naudotojas.
- Už atskirą mokėsi techninės priežiūros centro darbuotojas gali pašalinti gedimus, atsiradusius ne dėl gamintojo kaltės. Jei prietaisas netinkamai veikia dėl gedimų, atsiradusių ne dėl gamintojo kaltės, jam nebeteikiama garantija. Techninės priežiūros centro darbuotojas neprivalo remontuoti kitų prietaisų, prie kurių prijungtas elektrinis vandens šildytuvas. Jis tai gali atlikti savo nuožiūra už papildomą mokėsi.
- Veiksmai, kurie turi būti atliekami nustadus prietaiso veikimo trūkščius:
  - išjungti prietaisą iš elektros tinklo, išjungti šalto vandens tiekimą ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
  - nustadus vandens nuotėkį rezervuarą reikia ištuštinti (jei jungties schemoje tai numatyta neįmontuojant jungties elementų) ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
  - jokiū būdu negalima patlėms išmontuoti ir išrinkti prietaiso arba jungties elementų, kol neatvyko Bosch techninės priežiūros centru darbuotojas.
- Su montavimo ir naudojimo taisyklėmis galima susipažinti prie karšto vandens rezervuaro pridėtoje instrukcijoje. Su garantijos taisyklėmis ir sertifikuotų Robert Bosch specialistų sąrašu galima susipažinti interneto svetainėje <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Pretenzijos priimamos tik tada, kai karšto vandens rezervuarui remontuoti iškviečiamas sertifikuotas Robert Bosch specialistas ir jam pateikiamas tinkamai užpildytas šis garantinis talonas.

Tel. +370 37 410 925  
www.bosch.lv.

**RU****Гарантийные условия**

**Гарантийный срок на электрические водонагреватели Bosch Tronic составляет 2 года (24 месяца) со дня продажи.**

**Гарантийный срок на бак электрического водонагревателя Bosch Tronic составляет 5 лет (60 месяцев) со дня продажи.**

**Гарантия действительна только на территории Латвии, Литвы, Эстонии и Калининградской области вместе с документом, подтверждающим приобретение устройства.**

- Гарантия действует при условии выполнения регулярного технического обслуживания, указанного в инструкции.
- Гарантия на детали, замененные во время ремонта, составляет 6 месяцев, если ремонт выполнен сертифицированным партнерским сервисом Bosch.
- Общий гарантийный срок, предоставляемый на продукт, не продлевается на основании ремонтов, выполненных в течение гарантийного срока.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в следующих случаях:
  - использование устройства не в соответствии с указанными в инструкции условиями установки и содержания;
  - наличие механических повреждений устройства;
  - несоблюдение указанных в инструкции стандартов водоснабжения и подачи электричества;
  - повреждение идентификационной наклейки, в результате чего определить серийный номер устройства не представляется возможным;
  - если не установлен редуктор давления ввода поступающей воды в случаях, когда давление в системе водопровода превышает 6 бар;
  - если на трубе подачи холодной воды не установлен оригинальный обратный клапан/предохранительный клапан или он поврежден, заблокирован или засорен в результате подачи некачественной воды;
  - если к устройству не подключено заземление;
  - если на устройство установлены части устройств других производителей;
  - при неправильной транспортировке, хранении или использовании в помещениях с неподходящими климатическими условиями;
  - на детали с естественным износом (магнийевый анод, прокладки);
  - если повреждены пломбы производителя или сервисного центра;
  - при наличии других повреждений, возникших не по вине производителя;
  - если демонтаж или ремонт выполняет лицо, не сертифицированное в сервисном центре Bosch.
- Устранение повреждений осуществляется согласно законодательству, действующему в стране продажи.
- Гарантийные условия в силе только при выполнении следующих условий:
  - устройство приобретено у официальных представителей Bosch, имеется действительный кассовый чек или накладная;
  - в гарантийном талоне поставлена печать продавца;
  - гарантийный талон полностью и правильно заполнен без каких-либо исправлений.
- Если работник сервиса вызван необоснованно (случай не гарантийный), все расходы, связанные с вызовом, в полном объеме оплачивает пользователь.
- За отдельную плату работник сервиса может устранить повреждения, возникшие не по вине производителя. Если повреждения, возникшие не по вине производителя, влияют на качественную функциональность устройства, гарантия на устройство утрачивает силу. Работник сервиса не обязан ремонтировать другие устройства, к которым подключен электрический водонагреватель. Он может это сделать по собственному усмотрению и за отдельную плату.
- Действия, которые необходимо предпринять при обнаружении нарушений в работе устройства:
  - отключить устройство от подачи электричества, отключить подачу холодной воды и обратиться в сервисный центр Bosch;
  - при обнаружении утечки воды из бака опустошить бак (если система подключения это позволяет без демонтажа элементов подключения) и обратиться в сервисный центр Bosch;
  - ни в коем случае не демонтируйте и не разбирайте устройство или элементы подключения до прибытия работника сервисного центра Bosch.
- С условиями монтажа и использования можно ознакомиться в инструкции, приложенной к баку для горячей воды. С гарантийными условиями и списком сертифицированных специалистов Robert Bosch можно ознакомиться по адресу: <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Pretenzijos priimamos tik tada, kai karšto vandens rezervuarui remontuoti iškviečiamas sertifikuotas Robert Bosch и ему предъявлен настоящий полностью заполненный гарантийный талон.

Tel. +370 37 410 925  
www.bosch.lv.



## Märkused

**Märkused**

Robert Bosch OÜ  
Kesk tee 10, Jüri alevik  
75301 Rae vald  
Harjumaa  
Estonia  
Tel. 00 372 6549 565